

UNILA
Universidade Federal
da Integração
Latino-Americana

Publicado no D.O.U

nº 88 de 12/05/15 pág. 66
Convênio nº 101/2015



UNSE
Universidad Nacional
de Santiago del Estero

ACORDO ESPECÍFICO DE INTERCÂMBIO DE PROFESSORES

ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA E A UNIVERSIDAD NACIONAL DE SANTIAGO DEL ESTERO, ARGENTINA

A **Universidade Federal da Integração Latino-Americana**, representada neste ato por seu Reitor **Dr. Josué Modesto dos Passos Subrinho**, com domicílio legal na cidade de Foz do Iguaçu, Estado do Paraná, na Avenida Sílvio Américo Sasdelli, nº 1842, Edifício Comercial Lorivo, Vila A, inscrita no CNPJ com o nº 11.806.275/0001-33, e a **Universidad Nacional de Santiago del Estero, Argentina**, representada neste ato por sua Reitora **Natividad Nassif**, com domicílio legal à Av. Belgrano (S) 1912, Santiago del Estero, Argentina, concordam em celebrar o presente **convênio específico** de intercâmbio de professores, sujeito às seguintes cláusulas:

CLÁUSULA PRIMEIRA.- OBJETIVO

As partes manifestam a conveniência de promover o intercâmbio de professores para fortalecer laços de cooperação e apoio mútuo com instituições estrangeiras de educação superior, incrementando o número de participantes em intercâmbios de docentes.

CLÁUSULA SEGUNDA.- PERÍODO DE INTERCÂMBIO

As partes farão os esforços necessários para promover e estimular o intercâmbio de professores e pesquisadores por períodos a ser determinados por acordo mútuo entre as instituições.

CLÁUSULA TERCEIRA.- CARACTERÍSTICAS DO INTERCÂMBIO

3.1 Com o objetivo de fortalecer os projetos e atividades conjuntas de ambas as Instituições, será fomentado o intercâmbio de professores e pesquisadores. Para tanto, na convocatória específica dever-se-á definir:

- a) O financiamento dos custos de viagem e alojamento.
- b) As modalidades de traslado, alojamento e todo tipo de apoio necessário para realizar as atividades previstas e facilitar a vida social e familiar do visitante.
- c) Os docentes ou pesquisadores participantes serão selecionados pelos mecanismos estabelecidos por cada instituição.
- d) A carga acadêmica para o pessoal estrangeiro.

3.2 Os docentes interessados em participar deste intercâmbio serão selecionados na sua instituição de origem de acordo com os critérios dessa instituição, e observando as exigências e especialidades da instituição anfitriã.

3.3. Cada instituição deve promover esforços junto aos organismos de fomento para arrecadar fundos para o financiamento dos projetos de cooperação.

3.4. O intercâmbio de pesquisadores e professores será realizado conforme Plano de Trabalho específico, definido de comum acordo entre as universidades, contendo atividades, período, financiamento, coordenação, etc.

3.5. Os docentes participantes serão responsáveis pelo pagamento dos aluguéis e taxas referentes a sua hospedagem, bem como serão responsáveis por suas despesas de viagens e por seus gastos com subsistência, a menos que estes gastos estejam incluídos em alguma bolsa.

3.6. A instituição anfitriã, por meio do seu respectivo Departamento de Relações Internacionais, dará apoio aos docentes, incluindo auxílio na procura de moradia e alimentação.

3.7. Os docentes devem ter seguro saúde com cobertura ampla válido pelo período de sua estadia no país anfitrião. A responsabilidade pela contratação do seguro será dos próprios docente.

3.8. Os docentes devem ter visto apropriado, válido pelo período de sua estadia no país anfitrião.

CLÁUSULA QUARTA.- PROGRAMAS ESPECIAIS

Serão promovidas e estimuladas as seguintes atividades, com o interesse de fortalecer os laços de intercâmbio entre as instituições:

- a) Programas de ensino, pesquisa, serviços comunitários e cultura. A natureza e extensão destes projetos conjuntos serão determinadas por escrito pelos representantes autorizados de cada Universidade, de acordo com a situação específica das instituições envolvidas.
- b) Intercâmbio de material produzido e/ou publicado pelas mesmas.

CLÁUSULA QUINTA.- DA RESPONSABILIDADE CIVIL

A Universidade anfitriã não assumirá responsabilidade civil, judicial ou extrajudicial em relação a nenhum evento danoso que possam sofrer docentes, técnicos-administrativos, estudantes e/ou bolsistas que participem dos programas de intercâmbio; sejam esses: delitos, contravenções, acidentes ou enfermidades de qualquer natureza.

CLÁUSULA SEXTA.- PARTIDAS ORÇAMENTÁRIAS

Todos os programas e atividades contempladas neste acordo estarão sujeitos a disponibilidade de fundos e à aprovação prévia dos representantes de ambas instituições, e não obrigará as instituições a incorrer em gastos ou atribuir fundos para as atividades mencionadas.

CLÁUSULA SÉTIMA.- REVISÃO, ALTERAÇÃO, SUSPENSÃO, FINALIZAÇÃO OU SOLUÇÃO DE CONTROVÉRSIAS.

Este acordo poderá ser revisado, modificado, suspenso ou finalizado por qualquer das partes, conforme estipulado no acordo marco de colaboração.

CLÁUSULA OITAVA.- VIGÊNCIA

Este acordo entrará em vigor a partir da data de sua assinatura por ambas as partes e permanecerá vigente **5 (cinco)** anos, sujeito a revisões ou alterações por mútuo acordo e por escrito. Seu encerramento não interferirá na continuação de projetos não concluídos, os quais deverão finalizar salvo em casos de parecer contrário por ambas as partes.

CLÁUSULA NONA.- RESOLUÇÃO DE CONTROVÉRSIAS


Em caso de divergências ou discordâncias na interpretação e/ou aplicação do presente convênio, as partes concordam em primeiramente esgotar as negociações diretas e amigáveis. Persistindo o conflito, as partes de comum acordo designarão um árbitro, ou mais de um, dependendo da complexidade do mesmo, de reconhecida trajetória e solvência técnica em nível internacional na matéria em questão. Em tal caso será estabelecido, de comum acordo, o regulamento pertinente que regule o procedimento arbitral.



CLÁUSULA DÉCIMA.- DA PUBLICIDADE

Imediatamente após a assinatura do presente instrumento, caberá à UNILA proceder à publicação do extrato do presente instrumento no Diário Oficial da União, no prazo estabelecidos no parágrafo único do Art. 61 da Lei nº 8.666/93 da República Federativa do Brasil.

Executado e rubricado pela Universidade Federal da Integração Latino-Americana e pela *Universidad Nacional de Santiago del Estero*, Argentina, em 2 (duas) vias em espanhol e 2 (duas) vias em português, cada uma das quais será aceita como original.



Dr. Josué Modesto dos Passos Subrinho
Reitor
Universidade Federal da Integração
Latino-Americana



Natividad Nassif
Reitora
Universidad Nacional de Santiago del Estero

Data: 22/04/2015

Data: Marzo 2015

ACUERDO ESPECÍFICO DE INTERCAMBIO DE PROFESORES

ENTRE LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SANTIAGO DEL ESTERO, ARGENTINA

Entre la **Universidad Federal de Integración Latinoamericana**, representada en este acto por su Rector **Dr. Josué Modesto dos Passos Subrinho**, con domicilio legal en la ciudad de Foz de Iguazú, Estado de Paraná, en la Avenida Silvio Américo Sasdeli, n° 1842, Edificio Comercial Lorivo, Vila A, inscrita en el CNPJ con el n° 11.806.275/0001-33 y la **Universidad Nacional de Santiago del Estero, Argentina**, representada en este acto por su Rectora **Lic. Natividad Nassif**, con domicilio legal en Av. Belgrano (S) 1912, Santiago del Estero, Argentina, acuerdan celebrar el presente **convenio específico** de intercambio de profesores sujeto a las siguientes cláusulas:

CLÁUSULA PRIMERA.- OBJETO

Las partes manifiestan la conveniencia de promover el intercambio de profesores para fortalecer lazos de cooperación y mutuo apoyo con instituciones extranjeras de educación superior, incrementando el número de participantes en intercambios de profesorado.

CLÁUSULA SEGUNDA.- PERIODO DE INTERCAMBIO

Las partes conformarán los esfuerzos necesarios para promover y estimular el intercambio de profesores e investigadores por periodos a determinar por acuerdo mutuo entre las instituciones.

CLÁUSULA TERCERA.- CARACTERÍSTICAS DEL INTERCAMBIO

3.1 Con el objetivo de fortalecer los proyectos y actividades conjuntas de ambas Instituciones, se fomentará el intercambio de profesores e investigadores. Para ello en la convocatoria específica deberá definirse:

- a) La financiación de los costes de viaje y alojamiento.
- b) Las modalidades de traslado, alojamiento y todo tipo de apoyo necesario para realizar las actividades previstas y facilitar la vida social y familiar del visitante.
- c) Los docentes o investigadores participantes serán seleccionados por los mecanismos que cada institución establezca.
- d) La carga académica para el personal extranjero.

3.2. Los docentes interesados en participar de este intercambio serán seleccionados en su institución de origen de acuerdo a los criterios de esa institución, y observando las exigencias y especialidades de la institución anfitriona.

3.3. Cada institución promoverá esfuerzos junto a los organismos de fomento para recaudar fondos de financiación para los proyectos de cooperación.

3.4. El intercambio de investigadores y profesores se realizará conforme al Plan de Trabajo específico, definido de común acuerdo entre las universidades, abarcando actividades, período, financiación, coordinación, etc.

3.5. Los docentes participantes se harán cargo de los gastos relacionados con alquiler, hospedaje, así como se harán responsables de cubrir los gastos de viaje y de subsistencia, a menos que estos gastos estén becados.



3.6. La institución anfitriona, a través de su respectivo Departamento de Relaciones Internacionales, brindará apoyo a los docentes, incluyendo el apoyo en la búsqueda por residencia y alimentación.

3.7. Los docentes deben tener seguro de salud con cobertura amplia válido por el período de su estancia en el país anfitrión. La responsabilidad de contratación del seguro estará a cargo de los propios docentes.

3.8. Los docentes deben tener visa apropiada, válida por el período de su estancia en el país anfitrión.

CLÁUSULA CUARTA.- PROGRAMAS ESPECIALES

Se promoverán e impulsarán las siguientes actividades, en el interés por fortalecer los lazos de intercambio entre las instituciones:

- a) Programas de enseñanza, investigación, servicios comunitarios y cultura. La naturaleza y extensión de estos proyectos conjuntos serán determinadas por escrito por los representantes autorizados de cada Universidad, de acuerdo con la situación específica de las instituciones involucradas.
- b) Intercambio del material producido y/o publicado por las mismas.

CLÁUSULA QUINTA.- DE LA RESPONSABILIDAD CIVIL

La Universidad anfitriona no asumirá responsabilidad civil, judicial o extrajudicial relacionada a ningún evento dañoso que puedan sufrir docentes, técnicos-administrativos, estudiantes y/o becarios que asistan a los programas de intercambio; sean esos: delitos, contravenciones, accidentes o enfermedades de cualquier naturaleza.

CLÁUSULA SEXTA.- PARTIDAS PRESUPUESTARIAS

Todos los programas y actividades contempladas en este acuerdo estarán sujetos a la disponibilidad de fondos y a la aprobación previa de los representantes de ambas instituciones, y no obligará a las instituciones a incurrir en gastos o asignar fondos para las actividades mencionadas.

CLÁUSULA SÉPTIMA.- REVISIÓN, MODIFICACIÓN, SUSPENSIÓN, TERMINACIÓN O SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Este acuerdo podrá ser revisado, modificado, suspendido o terminado por cualquiera de las partes, según lo estipulado en el acuerdo marco de colaboración.

CLÁUSULA OCTAVA.- VIGENCIA

Este acuerdo entrará en vigencia a partir de la fecha de su firma por ambas partes, y continuará vigente **5 (cinco)** años, sujeto a revisiones o modificaciones por mutuo acuerdo por escrito. Su cese no interferirá en la continuación de proyectos no concluidos, los cuales deberán finalizar salvo en casos de parecer contrario por ambas partes.

CLÁUSULA NOVENA.- RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

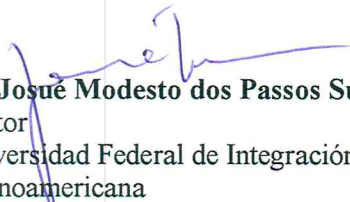
Para el caso de diferencias o diferendos en la interpretación y/o aplicación del presente convenio, las partes acuerdan primero agotar las negociaciones directas y amigables. De persistir el conflicto, las partes de común acuerdo designarán, un árbitro o más, dependiendo de la complejidad del mismo, de reconocida trayectoria y solvencia técnica a nivel internacional en la materia de que se trate. En dicho caso se establecerá, de común acuerdo, el reglamento pertinente que regule el procedimiento arbitral.



CLÁUSULA DÉCIMO PRIMERA.- DE LA PUBLICIDAD

Inmediatamente tras la firma del presente instrumento corresponderá a la UNILA proceder la publicación del extracto del presente instrumento en el *Diário Oficial da União*, en el plazo establecido en el parágrafo único del Art. 61 de la Ley nº 8.666/93 de la República Federativa de Brasil.

Ejecutado y rubricado por la Universidad Federal de Integración Latinoamericana y por la Universidad Nacional de Santiago del Estero, Argentina, en 2 (dos) copias en español y 2 (dos) copias en portugués, cada una de las cuales se aceptará como original.



Dr. Josué Modesto dos Passos Subrinho
Rector
Universidad Federal de Integración
Latinoamericana



Natividad Nassif
Rectora
Universidad Nacional de Santiago del Estero

Fecha: 27/04/2015

Fecha: Marzo 2015